

**REFORMIERTE GESAMTKIRCHGEMEINDE BIEL**  
**PAROISSE GÉNÉRALE RÉFORMÉE DE BIENNE**

**FINANZPLAN 2019 - 2023**

**PLAN FINANCIER 2019 - 2023**

# Finanzplan / Plan financier

Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Paroisse générale réf. de Bienne

## Grunddaten:

Basisjahr / Base 2017

Zeitraum / Période 2019 - 2023

Erarbeitet / Élaboré J.-J. Amstutz

Datum / Date Oktober 2018

Zinsprognose Taux prévisionnels	Basisjahr 2017	Budgetjahr 2018	Prog./Prév. 2019	Prog./Prév. 2020	Prog./Prév. 2021	Prog./Prév. 2022	Prog./Prév. 2023
Fremdkapital/Capital étr. Anc.	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%
Neues Fremdkap./Nouveau cap.	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%
Verpflichtungen/Engagements	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%
Aktiv-Zinssatz/Taux Actif	0.25%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%

# Vorbericht zum Finanzplan 2019-2023

## 1. Erarbeitung

Der Finanzplan wurde durch den Verwalter Jean-Jacques Amstutz gemäss folgenden Prinzipien erarbeitet:

- HRM1 : Gliederung der Konten
- HRM2 : Buchungsprinzipien

Der Gesamtkirchgemeinderat hat den Finanzplan an der Sitzung vom 31. Oktober 2018 zur Kenntnis genommen.

## 2. Grundlagen

Der Finanzplan stützt sich auf die Jahresrechnung 2017, die vom Gesamtkirchgemeinderat am 27. Juni 2018 genehmigt wurde, das bereinigte Budget 2018 und das Budget 2019.

## 3. Kirchensteuer

Der Kirchensteuersatz beträgt unverändert 0.23 (7.52% der Staatssteuer). Er wurde für die Prognosejahre beibehalten.

Das Wachstum der Bieler Bevölkerung hat keinen Einfluss auf unsere Mitgliederzahl, die jedes um ca. - 3.0% zurück geht.

Für das Jahr 2018 wurde der Bruttosteuerertrag auf Fr. 8.0 Mio geschätzt. Gemäss den letzteren Schätzungen der Stadt, die Steuern der juristischen Personen sollten von Fr. 2.0 bis Fr. 2.3 Mio erbringen; gleichzeitig sollten diejenigen der natürlichen Personen stabil bleiben. Bezugsnehmend auf diese Tatsachen, wird mit einem Verlust von Fr. 0.5 Mio gegenüber das Budget gerechnet.

Für das Budgetjahr 2019 ist die Lage noch schwieriger zu schätzen. Die Zahlen könnten ziemlich ähnlich bleiben, mit einer Minderungstendenz für JP und NP.

Wir gehen davon aus, dass die Steuerreformen wirklich eingeführt, sollten mindestens folgende Minderungen betrachtet werden :

- Fr. 300'000 in 2019 und 2020,
- Fr. 250'000 in 2021 und 2022.

Zur Sicherheit werden diese bereits im Finanzplan berücksichtigt.

## 5. Investitionen (Verwaltungsvermögen)

Von 2019 bis 2023 sind Investitionen von insgesamt Fr. 6'190'000.- vorgesehen. Es handelt sich um :

- die Sanierung der Küche und andere Arbeiten in den Zwinglikirche, Bözingen	Fr.	100'000
- die Dachsanierung der Zwinglihauses, Bözingen	Fr.	400'000
- die Flachdachsanierung des Calvinhauses, Mett	Fr.	190'000
- die Sanierung der Pasquartkirche	Fr.	650'000
- den Umbau und die Sanierung des Paulushauses	Fr.	2'500'000
- die Sanierung des Jugendhauses "La Source" vollzuzenden	Fr.	750'000
- diverse Sanierungsarbeiten	Fr.	1'600'000

Das harmonisierte Abschreibungsprinzip wird für das Jahr 2018 angewendet. Ab 2019 gilt die Regel der Linearabschreibung nach HRM2.

Im Finanzplan werden allfällige zusätzliche Abschreibungen verursacht durch HRM2 bewusst nicht berücksichtigt

## 6. Anlagen (Finanzvermögen)

Der Verkauf des Farelhauses (2016) und des Kirchgemeindehauses "Champagne" (2017) erlauben die Finanzierung verschiedener Liegenschaftssanierungen und den Kauf einer neuen Liegenschaft als Renditeobjekt (Falkenstrasse, ex-Champagne).

## 7. Bestandesrechnung

Die Einführung des Modells HRM2 wird eine neue Darstellung und Neubewertungen von verschiedenen Bilanzposten zur Folge haben. Insbesondere werden die Liegenschaften neu bewertet, die indirekte Abschreibungsmethode eingeführt und die Spezialfinanzierungen dem Eigenkapital zugeordnet.

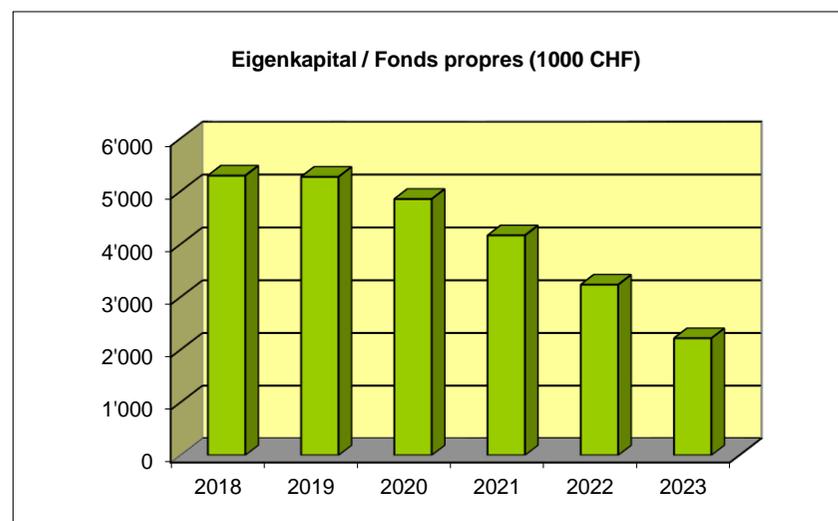
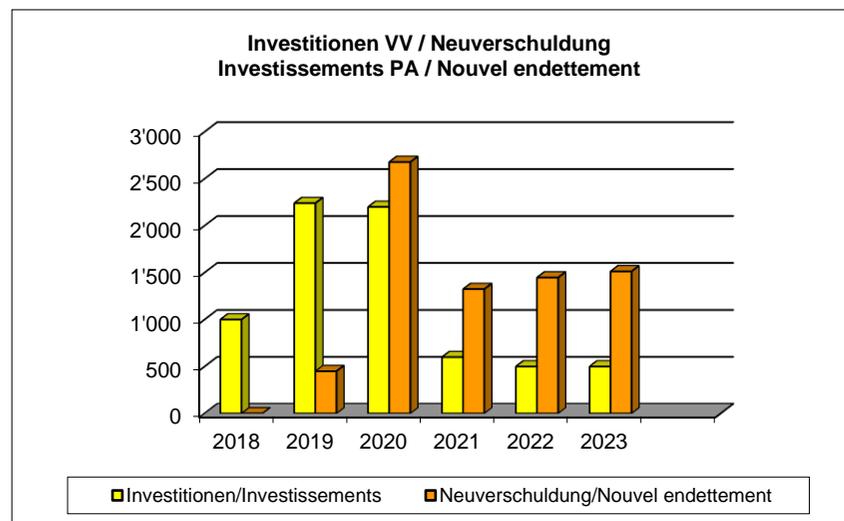
Rückstellungen für Steuerteilungen und Steuervorlagen im Wert von Fr. 1.2 Millionen sind bis Ende 2017 gebildet worden (Fremdkapital).

## 8. Schlussfolgerungen

Per Ende 2018, sehen der Stand der flüssigen Mittel und die Finanzlage der Gesamtkirchgemeinde gut aus. Ab 2019 dürfte sich diese wegen sinkenden Steuererträge verschlechtern. Falls keine gewichtigen Massnahmen ergriffen werden, wird sich eine beunruhigende Lage ergeben. Es ist an der Zeit, eine pragmatische Strategie zur Anwendung von Ressourcen (Personal, Gebäude, Finanzen) zu entwickeln, welche die strukturelle Entwicklung unserer Mitglieder, sowie unsere Finanzlage berücksichtigt.

In Zukunft werden die von den Gemeindemitgliedern entrichteten Steuereinnahmen eine zunehmend höhere Wichtigkeit erlangen.

Biel, November 2018



# Plan financier 2017 - 2022 / rapport préliminaire

## 1. Élaboration

Le plan financier a été mis au point par l'administrateur, Jean-Jacques Amstutz, sur les bases suivantes :

- MCH1 : classification des comptes
- MCH2 : principes de comptabilisation

Le conseil de la paroisse générale en a pris connaissance lors de la séance du 31 octobre 2018.

## 2. Bases

Le plan financier s'appuie sur les comptes annuels 2017 approuvés par l'assemblée de paroisse générale du 27 juin 2018, le budget actualisé 2018 et le budget 2019.

## 3. Impôt paroissial

La quotité de l'impôt paroissial est de 0.23 (7.52% de la quotité cantonale), valable pour toute la période prévisionnelle.

L'augmentation de la population biennoise n'a aucune influence sur l'effectif de nos membres qui diminue chaque année (env. 3%/an)

Pour 2018, les recettes fiscales brutes ont été budgétées à Fr. 8 mios. Selon les dernières estimations de la Ville, les impôts des personnes morales devraient rapportés entre Fr. 2.0 et 2.3 millions et ceux des personnes physiques restés stables. En tenant compte de ces éléments, nous tablons sur une perte de Fr. 0.5 million par rapport au budget.

La situation pour 2019 est encore difficile à estimer, les chiffres pourraient rester les mêmes avec une tendance à la baisse tant pour les personnes physiques que pour les personnes morales.

En cas d'introduction des réformes cantonales et fédérales, il faut compter sur les diminutions suivantes :

- Fr. 300'000 en 2019 et 2020,
- Fr. 250'000 en 2021 et 2022

Par prudence, ces diminutions sont déjà prises en compte dans le plan financier.

## 4. Comptes de fonctionnement

Les ventes de la maison Farel et de la cure de la Champagne ont contribué à l'augmentation des financements spéciaux dédiés aux investissements.

Les autres postes du compte de fonctionnement restent stables sur toute la période.

## 5. Investissements (patrimoine administratif)

Durant la période 2019 - 2023, le montant des investissements prévus s'élève à Fr. 6'190'000.--, il s'agit notamment de

- d'assainir la cuisine et d'autres travaux à l'église Zwingli, Boujean	Fr.	100'000
- d'assainir le toit de la maison Zwingli, Boujean	Fr.	400'000
- d'assainir le toit plat de la maison Calvin, Mâche	Fr.	190'000
- d'assainir l'église du Pasquart	Fr.	650'000
- de rénover et transformer la maison St-Paul à Madretsch	Fr.	2'500'000
- de terminer la rénover la chapelle de la Source	Fr.	750'000

- divers travaux d'assainissement

Fr. 1'600'000

Le principe de l'amortissement harmonisé (10% sur la valeur résiduelle) est appliqué pour 2018. Dès 2019, c'est la règle de l'amortissement linéaire selon MCH2 qui est utilisé.

Le plan financier ne tient pas compte d'éventuels amortissements supplémentaires engendrés par la norme MCH2 (dès 2019).

## **6. Placements (patrimoine financier)**

Les ventes immobilières réalisées en 2016 et 2017 permettent de financer divers travaux d'assainissements et l'acquisition d'un nouvel immeuble locatif à rue Feldeck 15 (quartier de la Champagne).

## **7. Comptes du bilan**

L'introduction du modèle MCH2 modifiera la valeur et la présentation de certains postes du bilan. Il s'agira notamment de réévaluer les immeubles du patrimoine financier, de mettre en place des comptes de rectification du patrimoine administratif (amortissement indirect) et d'attribuer les financements spéciaux aux fonds propres.

Des provisions pour les répartitions fiscales et les projets de révision de l'imposition des entreprises ont été constituées jusqu'à fin 2017 pour un montant total de Fr. 1.2 millions (fonds étrangers).

## **8. Conclusion**

A fin 2018, l'état des liquidités et des finances de la paroisse générale sont bonnes. En raison de la baisse des entrées fiscales, la situation devrait commencer à se détériorer en 2019 et à devenir rapidement préoccupante si aucune mesure drastique n'était prise.

Il est temps d'élaborer une stratégie pragmatique d'utilisation des ressources (personnels, immeubles, finances) qui prend en considération les importantes modifications structurelles enregistrées tant au niveau opérationnel (population de nos membres) que financier (diminution des entrées fiscales)

A l'avenir, les impôts payés par nos paroissiens vont prendre une place toujours plus importantes dans les revenus de la paroisse.

Bienne, novembre 2018

**Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Paroisse générale réf. de Bienne** **Plan 2019 - 2023**

<b>Tabelle 1: Bestandesrechnung / Bilan</b>		<b>Basisjahr / Année de base 2017</b>	<b>Budgetjahr 2018</b>	<b>Prog./ Prév. 2019</b>	<b>Prog./ Prév. 2020</b>	<b>Prog./ Prév. 2021</b>	<b>Prog./ Prév. 2022</b>	<b>Prog./ Prév. 2023</b>	<b>Bemerkungen Remarques 1000 Fr.</b>	<b>Überträge/ Reports</b>
1	<b>Aktiven / Actifs</b>	<b>12'096</b>							Total Aktiven	
2	Finanzvermögen / Fortune financière	10'496								
3	davon Flüssige Mittel / dont liquidités	6'297								in Tabelle 9, Zeile 64
4	Verwaltungsvermögen/patrimoine adm.	1'600	0						Vorjahr ./ (Zeile 13 + 14)	
5	Beteiligungen / Participations	0	0	0	0	0	0	0		
6	Spezialfinanzierungen / Financements spéciaux									
7	Bilanzfehlbetrag/Découvert	0								
8	<b>Passiven / Passifs</b>	<b>12'096</b>							Total Passiven	
9	Langfristige Schulden / Dette l.t.	0	0	0	0	0	0	0	Vorjahr ./ Zeile 15	in Tabelle 10, Zeile 90
9b	Verpflichtungen / Engagements	295	295	298	301	304	307	310	Vorjahr ./ Zeile 15b	in Tabelle 10, Zeile 90
10	Anderes Fremdkapital/ Autres fonds étrangers	2'935	2'935	2'935	2'935	2'935	2'935	2'935	Vorjahr ./ Zeile 16	in Tabelle 10, Zeile 90
11	Spezialfinanzierungen / Financements spéciaux	5'118								
12	Eigenkapital/ Fonds propres	3'748								

\* nicht abschreibungspflichtig

<b>Tabelle 2: Abschreibungen/Amortissements</b>		<b>Basisjahr / Année de base 2017</b>	<b>Budgetjahr 2018</b>	<b>Prog 1 2019</b>	<b>Prog 2 2020</b>	<b>Prog 3 2021</b>	<b>Prog 4 2022</b>	<b>Prog 5 2023</b>	<b>Bemerkungen Beträge in 1000 Fr.</b>	<b>Überträge</b>
13	10 % Abschreibungen best. VV ohne Darlehen und Beteiligungen		160	0	0	0	0	0	10 % von (Zeile 4 Vorjahr - Zeile 5 Vorjahr)	in Tabelle 5, Zeile 58 + in Tabelle 9, Zeile 71
14	Übrige Abschreibungen best. VV		1440	0	0	0	0	0	in Tabelle 5, Zeile 50	in Tabelle 9, Zeile 71

<b>Tabelle 3: Amortisation/Zinsaufwand</b>		<b>Basisjahr / Année de base 2017</b>	<b>Budgetjahr 2018</b>	<b>Prog 1 2019</b>	<b>Prog 2 2020</b>	<b>Prog 3 2021</b>	<b>Prog 4 2022</b>	<b>Prog 5 2023</b>	<b>Bemerkungen Beträge in 1000 Fr.</b>	<b>Überträge</b>
§	Amortisation best. FK zinspflichtig		0	0	0	0	0	0		
15b	Entnahme Verpflichtungen		0	0	0	0	0	0	ab 2012 : Hilfe + Veranstaltungen	
	Amortisation best. FK übriges		0	0	0	0	0	0		
	Total		0	0	0	0	0	0	Zeile 15 + 16	in Tabelle 9, Zeile 73
	Zinsaufwand LSchulden + Verpflichtungen		3	3	3	3	3	3	Zeile 9 x Zinssatz	in Tabelle 5, Zeile 47

<b>Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Paroisse générale réf. de Bienne</b>	<b>Plan 2019 - 2023</b>
---	-------------------------

Tabelle 4a: Steuern / Impôts	Basisj. 2017	Budgetj. 2018	Prog 1 2019	Prog 2 2020	Prog 3 2021	Prog 4 2022	Prog 5 2023	Bemerkungen In Franken / en francs	Überträge Reports
Total Steuerertrag	7'413'313	7'561'579	7'259'116	6'932'456	6'689'820	6'455'676	6'391'119	Zeile 20 x Zeile 21	in Tabelle 4b, Zeile 25
Steueranlage	0.2300	0.2300	0.2300	0.2300	0.2300	0.2300	0.2300		
Einfache Steuer	32'231'796	32'876'432	31'561'374	30'141'112	29'086'174	28'068'157	27'787'476	Zeile 22 x Zeile 23	
Anzahl Steuerpflichtige	15800	15800	15800	15800	15800	15800	15800	Gleiche Zahl, da vor allem JP abhängig	
Einfache Steuer pro Pflichtiger	2'039.99	2'080.79	1'997.56	1'907.67	1'840.90	1'776.47	1'758.70	Vorjahr + (Vorjahr x Zeile 24)	
Zuwachs in %		2.0%	-4.0%	-4.5%	-3.5%	-3.5%	-1.0%	Prognose (Stadt, JP - 2019 : - 3.2 mios, 2020 : - 3.2 mios)	

Tabelle 4b: Ertrag / Revenus	Basisj. 2017	Budgetj. 2018	Prog 1 2019	Prog 2 2020	Prog 3 2021	Prog 4 2022	Prog 5 2023	Bemerkungen Remarques 1000 Fr.	Überträge Reports
40 Steuern / impôts	7'413	7'562	7'259	6'932	6'690	6'456	6'391	Zeile 19 / 1000	von Tabelle 4a, Zeile 19
Jur. Personen / Pers. morales	=> im Steuerertrag inbegriffen								
<b>GKG</b> Impôts exceptionnels	0								
41 Regalien / concessions	0	0	0	0	0	0	0		
42 Vermögenserträge / Revenus des biens	2'948	574	746	746	746	746	746	Liegenschaften + WS Verkauf Feldeck	Buchgewinn LI Verkäufe; Restwert => Anlagen
43 Entgelte / autres revenus	428	287	228	228	228	228	228		
44 Beiträge ohne Zweckbindung	0	0	0	0	0	0	0		
45 Rückerstattung Gemeinwesen	31	31	31	31	31	31	31		
46 Beiträge / Contributions	111	91	78	78	78	78	78	Kollekten, Spenden usw.	
47 Durchlaufende Beiträge	0	0	0	0	0	0	0		
48 Entnahmen aus Spezialfinanz./ Prélèvements financ. spéciaux	1'913	4'090	40	40	40	40	40	Investitionen + zusätz. Abs.	in Tabelle 9, Zeile 75
49 Interne Verrechnungen	164	164	164	164	164	164	164		
<b>Total Ertrag / Revenus</b>	<b>13'008</b>	<b>12'799</b>	<b>8'546</b>	<b>8'219</b>	<b>7'977</b>	<b>7'743</b>	<b>7'678</b>		in Tabelle 5, Zeile 69

<b>Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Paroisse générale réf. de Bienne</b>	<b>Plan 2019 - 2023</b>
---	-------------------------

Tabelle 5: Aufwand / Charges	Basisj. 2017	Budgetj. 2018	Budget 2019	Prog 2 2020	Prog 3 2021	Prog 4 2022	Prog 5 2023	Bemerkungen Remarques 1000 Fr.	Überträge Reports
30 Personalaufwand Charges de personnel	4'027	4'106	4'143	4'093	4'093	4'093	4'093	Teuerung 2018 +1%	
310 (TV + Zeitungen) Médias (TV + journaux)	343	357	349	349	349	349	349		
311 Anschaffungen / Achats	69	84	73	73	73	73	73	1786	
314 Unterhalt Immob / Entretien	453	381	381	381	381	381	381		
318 Aktivitäten, Honorare / Activités	837	910	866	866	866	866	866		
31x Übriger Sachaufwand / Divers	590	613	594	594	594	594	594		
321 Zinsen kurzfristige Schulden / Intérêts dettes court terme	39	10	5	5	5	5	5		
32x Zinsen langfristige Schulden / Intérêts dettes long terme	1	3	3	3	3	3	3		von Tabelle 3, Zeile 18
330 Abschr. Finanzver./ Amort. financier	156	150	140	140	140	140	140	Steuern + Finanzvermögen	
331 Harm. Abschreibungen / Amort.	218	160	0	0	0	0	0		von Tabelle 2, Zeile 13
332 Übrige Abschreib VV /Autres amort.	364	1'440	0	0	0	0	0		von Tabelle 2, Zeile 14
333 Abschreibungen Bilanzfehlbetrag	0	0	0	0	0	0	0	BF aus Basisjahr	in Tabelle 10, Zeile 98
35 Entschädigungen Gemeinwesen	0	0	0	0	0	0	0		
361/2 Beitrag an kirchliche Zentralkassen et Arrondissement Jura	1'285	1'257	1'172	1'192	1'156	1'118	1'089	Ref-BEJUSO + arrdt Jura + Bezirk Seeland	
36 Eigene Beiträge / Subventions propre	587	553	562	562	562	562	562		
37 Durchlaufende Beiträge	0	0	0	0	0	0	0		
38 Einlagen Spezialfinanzierungen / Attributions fin. Spéciaux	3'970	13	16	16	16	16	16		in Tabelle 9, Zeile 74
39 Interne Verrechnungen	164	164	164	164	164	164	164		
<b>Total Aufwand / Charges</b>	<b>13'103</b>	<b>10'201</b>	<b>8'468</b>	<b>8'438</b>	<b>8'402</b>	<b>8'364</b>	<b>8'335</b>		in Tabelle 10, Zeile 94
Total Ertrag / Revenus	13'008	12'799	8'546	8'219	7'977	7'743	7'678	von Tabelle 4b, Zeile 43	in Tabelle 10, Zeile 93
<b>Investitionspot. / Pot. Investis.</b>	<b>-95</b>	<b>2'598</b>	<b>78</b>	<b>-219</b>	<b>-426</b>	<b>-621</b>	<b>-657</b>	= Zeile 60 - Zeile 59	in Tabelle 9 und 10
Abschreibungen / Amortissements VV / BF	582	1'600	0	0	0	0	0	Total Zeilen 54 bis 56	
<b>Selbstfinanzierung / Autofinanc.</b>	<b>487</b>	<b>4'198</b>	<b>78</b>	<b>-219</b>	<b>-426</b>	<b>-621</b>	<b>-657</b>	= Zeile 62 + Zeile 61	

Tabelle 6: Investitionsprogramm (Verwaltungsvermögen) - Finanzierung neuer Investitionen  
Programme d'investissement (PA) - financement des nouveaux investissements

Beträge in 1000 Fr.

1) Nr.	Projekt / Projet	2) Priorität / Priorité	Brutto	3) Subv. Beitrag	Netto	Année budget 2018		Prév 1 2019		Prév 2 2020		Prév 3 2021		Prév 4 2022		Prév 5 2023		später plus tard Investition
						Inv.	F	Inv.	F	Inv.	F	Inv.	F	Inv.	F	Inv.	F	
1.0	Stadtkirche (Siehe Detail)					0												
2.0*	Paulushaus (Siehe Detail)		2'500		2'500	100		500		1'900								
3.0	Zwinglikirche + KGH (Siehe Detail)	A	500	0	500	100		0		100		400						
4.0	Eglise du Pasquart Assainiss. énergétique	A	650		650	0		650										
5.0	Wytenbachhaus Fenstersanierung	B																
6.0	Calvinhaus Flachdachsanieung	A	180		180	0		180										
7.0	PFH Ischerweg Diverse		0			0												
8.0	PFH Blumenrain Sanierungen, Umbauten	eingestellt	0					0										
9.0	Kapelle La Source Sanierungen, Umbauten	A	1'500		1'500	750		750										
10.0	Kapelle Magglingen		160		160			160										
0.0	Diverse Sanierungen, Umbauten	C	1'450		1'450	50		0		200		200		500		500		
<b>§</b>			<b>6'940</b>	<b>0</b>	<b>6'940</b>	<b>1'000</b>	<b>0</b>	<b>2'240</b>	<b>0</b>	<b>2'200</b>	<b>0</b>	<b>600</b>	<b>0</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

1) bereits beschlossene Projekte sind mit einem \* zu kennzeichnen

2) Prioritäten: A = Zwangsbedarf, B = Entwicklungsbedarf, C = Wunschbedarf

3) Bruttoinvestitionen und Subventionen/Beiträge sind getrennt in die einzelnen Jahresspalten einzutragen,  
damit wird die zeitliche Verschiebung zwischen Ausgabe und Einnahme berücksichtigt (Subv./Beiträge mit minus eingeben)

F = Saldo von Folgebetriebskosten und -erlösen (ohne Kapitalkosten), wie Abwärtsbesoldung, Heizung usw. bei neuen Liegenschaften



<b>Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Parnoise générale réf. de Bienne</b>	<b>Plan 2019 - 2023</b>
---	-------------------------

**Tabelle 7: Investitionsprogramm (Verwaltungsvermögen) - Ermittlung des Abschreibungsbedarfs**  
**Programme d'investissement (PA) - Calcul des amortissements**

Beträge in 1000 Fr.

Nr.	Projekt	Prio-rität	Brutto	Subv. Beitrag	Netto	Budgetjahr 2018	Prog 1 2019	Prog 2 2020	Prog 3 2021	Prog 4 2022	Prog 5 2023	später
1	Stadtkirche					0	0	0	0	0	0	0
	(Siehe Detail)					0	0	0	0	0	0	0
2.0*	Paulushaus		2'500			100	500	1'900	0	0	0	0
	(Siehe Detail)				2'500	0	0	0	0	0	0	0
3	Zwinglikirche + KGH	A	500			100	0	100	400	0	0	0
	(Siehe Detail)				500	0	0	0	0	0	0	0
5	Eglise du Pasquart	A	650			0	650	0	0	0	0	0
	Assainiss. énergétique				650	0	0	0	0	0	0	0
5	Wyttlenbachhaus	B				0	0	0	0	0	0	0
	Fenstersanierung					0	0	0	0	0	0	0
6	Calvinhaus		180			0	180	0	0	0	0	0
	Flachdachsanie rung				180	0	0	0	0	0	0	0
7	PFH Ischerweg					0	0	0	0	0	0	0
	Diverse					0	0	0	0	0	0	0
8	PFH Blumenrain	eingestellt				0	0	0	0	0	0	0
	Sanierungen, Umbauten					0	0	0	0	0	0	0
9	Kapelle La Source	A	1'500			750	750	0	0	0	0	0
	Sanierungen, Umbauten				1'500	0	0	0	0	0	0	0
10	Kapelle Magglingen		160			0	160	0	0	0	0	0
					160	0	0	0	0	0	0	0
0	Diverse	C	1'450			50	0	200	200	500	500	0
	Sanierungen, Umbauten				1'450	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>			<b>6'940</b>	<b>0</b>	<b>6'940</b>	<b>1'000</b>	<b>2'240</b>	<b>2'200</b>	<b>600</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>0</b>
§						-	0	2'163	4'199	4'611	4'903	5'175
<b>Verwaltungsvermögen vor Abschreibungen *</b>						<b>1'000</b>	<b>2'240</b>	<b>4'363</b>	<b>4'799</b>	<b>5'111</b>	<b>5'403</b>	<b>5'175</b>
Harmon. Abschreibungen / Abschreibungen nach HRM2						100	77	164	188	208	228	228
Zusätzliche Abschreibungen						900	0	0	0	0	0	0
<b>Verwaltungsvermögen nach Abschreibungen (Restbuchwert)</b>						<b>0</b>	<b>2'163</b>	<b>4'199</b>	<b>4'611</b>	<b>4'903</b>	<b>5'175</b>	<b>4'947</b>
Veränderung Verwaltungsvermögen						0	0	2'036	412	292	272	
<b>Entnahmen aus Spezialfinanzierungen</b>						<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		

\* Total Verwaltungsvermögen Vorjahr + Nettoinvestitionen laufendes Jahr

Tabelle 8: Anlagen des Finanzvermögens (nur Kontengruppe 102)

Beträge in 1000 Fr.

1) Nr.	Anlage	Total	Budgetjahr 2018		Prog 1 2019		Prog 2 2020		Prog 3 2021		Prog 4 2022		Prog 5 2023		später
			Anl.	F	Anl.	F	Anl.	F	Anl.	F	Anl.	F	Anl.	F	Anlage
1*	EFH Lischenweg 2	0	0		0		0		0		0		0		
	Umbau + Sanierung														
2	Farelhaus	0	0		0										
	Verkauf														
3	Feldeckstrasse	0					0								
	Verkauf														
3	Feldeckstrasse	4'128	3'315		0		0								
	Ankauf														
4	Ferienhaus Mürren	0					0								
	Übertrag aus VV + Sanierung														
5	Kontrollstrasse 22	0					0								
	Erstellung Parkplätze														
6	Ländtestrasse	100	100		0		0								
	Sanierung														
7	Diverse Investitionen	1'000	0		200		200		200		200		200		
	Sanierungen														
8															
9															
10															
	<b>Total Anlagen / Folgekosten</b>	<b>5'228</b>	<b>3'415</b>	<b>0</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>								

§

\* bereits beschlossene Projekte sind mit einem \* zu kennzeichnen

F = Saldo von Folgebetriebskosten und -erlösen (ohne Kapitalkosten), wie Abwärtsbesoldung, Heizung usw. bei neuen Liegenschaften sowie Miet- und Pachtzinsen



Tabelle 10: Ergebnisse / Résultats		Budgetjahr 2018	Prog./Prév. 2019	Prog./Prév. 2020	Prog./Prév. 2021	Prog./Prév. 2022	Prog./Prév. 2023	Bemerkungen 1000 Fr.	Überträge/Reports
<b>Laufende Rechnung / Exercice courant</b>									
21	Ertrag / Revenus	12'799	8'546	8'219	7'977	7'743	7'678		von Tabelle 5, Zeile 60
22	Aufwand / Charges	10'201	8'468	8'438	8'402	8'364	8'335		von Tabelle 5, Zeile 59
23	<b>Investitionspotent. / Pot. d'investissement</b>	<b>2'598</b>	<b>78</b>	<b>-219</b>	<b>-426</b>	<b>-621</b>	<b>-657</b>		von Tabelle 5, Zeile 61
<b>Investitionen, Anlagen Investissements, installations</b>									
24	Total Investitionen / Investissements	1'000	2'240	2'200	600	500	500		von Tabelle 6 (Total)
25	Total Finanzvermögen/ Patrimoine Financier	3'415	200	200	200	200	200		von Tabelle 8 (Total)
<b>Finanz. Investitionen/Financement investissements</b>									
26	Neues Fremdkapital / nouveau capital étranger	0	450	3'128	4'453	5'900	7'413	Vorzeichenwechsel	von Tabelle 9, Zeile 81
27	Bestehendes Fremdkapital / Cap. étranger existant	3'230	3'233	3'236	3'239	3'242	3'245		von Tabelle 1, Zeile 9 + 10
28	<b>Total Fremdkapital / Capital étranger</b>	<b>3'230</b>	<b>3'683</b>	<b>6'364</b>	<b>7'691</b>	<b>9'142</b>	<b>10'658</b>	Zeile 89 + Zeile 90	
<b>Prognose der Belastung</b>									
29	Abschreibungen neue Investitionen VV	100	77	164	188	208	228		von Tabelle 7, Abschr.
92b	Zusätzliche Abschreibungen neue Investitionen VV	900	0	0	0	0	0		von Tabelle 7, Abschr.
92c	Finanz. neue Investitionen durch SF	0	0	0	0	0	0		
30	Zinsaufwand neue Investitionen	43	24	35	75	103	132	Vorzeichenwechsel	von Tabelle 9, Zeile 79
31	Betriebsfolgekosten neue Investitionen + Anlagen	0	0	0	0	0	0		von Tabelle 6 + 8
32	<b>Total Investitionsfolgekosten</b>	<b>1'043</b>	<b>101</b>	<b>199</b>	<b>263</b>	<b>310</b>	<b>360</b>	Zeilen 92 bis 94	
33	<b>Investitionspotential</b>	<b>2'598</b>	<b>78</b>	<b>-219</b>	<b>-426</b>	<b>-621</b>	<b>-657</b>		von Zeile 86
34	<b>Überschuss / Excédent</b>	<b>1'555</b>	<b>-23</b>	<b>-418</b>	<b>-689</b>	<b>-932</b>	<b>-1'017</b>	Zeile 96 - Zeile 95	
<b>Bilanzsituation / Bilan</b>									
35	Abschreibung Bilanzfehlbetrag /Amort. Découvert	0	0	0	0	0	0		von Tabelle 5, Zeile 51
36	<b>Eigenkapital / Fonds propres</b>	<b>5'303</b>	<b>5'280</b>	<b>4'862</b>	<b>4'173</b>	<b>3'242</b>	<b>2'225</b>	EK Vorjahr + Zeile 97 + Zeile 98	